

# みなさん、ありがとう

李 震

教育学部 日本語・日本文化研修留学生 中国

光陰矢の如し、日本に来てからあっという間に時間がたち、留学生活はもう2ヶ月しか残っていない。実は、最初この「和歌山で感じたこと」というテーマを見たとき、何を書けばいいのか全然分からなく、いろいろ悩んだ。なぜかという、このほぼ一年間、和歌山で感じたことはあまりにも多く、ひとつだけ取り上げるのは実に難しいからである。そして、いろいろ考えて、一生懸命この一年間のことを思い出しているうちに、ひとつのこ



とに気づいた。それは、どんな場面であっても、僕は一人ではなかったということだ。必ず誰かがそばにいてくれた。今、考えると、僕が和歌山で感じたことはすべてここで出会った皆さんとつながっているのではないだろうか。皆さんのことについて書きたいので、このテーマを選んだのである。

## 様々な国からの留学生

ベトナム、イラン、トルコ、タジキスタン、インドネシア、マレーシア、フランス、アメリカ・・・それぞれの国の出身の皆さんは、和歌山に集まり、和歌山で出会った。文化や言葉、生活習慣など全然違う人がみんな日本語で楽しく話をして、お互いに友達になったということに、僕は今でも不思議だと思う。そして、皆さんはひとつのグループとして、旅行に行ったり、パーティーをしたり、日本の行事に参加したりして、本当に楽しかった。僕は今でも、去年の9月の新入生歓迎会のことを覚えている。2つのテーブルが並んでいて、いろんな食べ物があって（印象にはサンドイッチとから揚げが一番おいしかった）、皆さんはちょっとしか話せない日本語で

自己紹介したり、お互いに自分の国のことについて話したり、ゲームをしたりした。そのとき、僕は初めて国際交流のすばらしさを感じた。それは、今まで自分が生きているこの世界はもっと面白いと感じ、もっと高いところでこの世界を再認識できたような気がする。これが、たぶん視野を広げることであろうか。初めて体験できた。そして、皆さんと一緒に日本の文化や年中行事などを体験することもできた。特に、和歌祭りのとき、皆さんは外国人として、



日本の伝統的な服を着、ちょっと怖い化粧をし、特別な国際的な行列を作り、街を歩いていた。暑かったので、一日中歩いたのはきっと大変だったと思うが、僕たち留学生は、日本の文化への新鮮感があったので、楽しくて、疲れも忘れた。僕にとって、一番重要なのは、皆さんと一緒に参加することである。今から考えると、もしそのとき自分ひとりで参加していたら、全然面白くなかっただろう。皆さんと一緒に参加できて良かった。皆さんのおかげで、僕はいっぱい楽しい思い出ができた、皆さん、ありがとう。

#### 日本人のみなさん

僕はずっと、和歌山に来てよかったと思っている。なぜなら、和歌山の日本人の皆さんは留学生のことを大事にしてくれるからである。和歌山大学の国際交流センター、つまり IER の皆さんはいつも親切にしてくれて、留学生の生活の面倒を見てくれる。ときどき、自分の部屋の電球とか、キッチンとかが故障したら、自分でも気づかなかっただけなのに、直してくれていたということがあった。本当に感動した。そして、大学の先生はいつも僕ら留学生に、正しく、自然な日本語を教えてくれたり、日本語の文章をチェックしてくれたり、日本の文化とかを体験させてくれたりして、僕達は大変いい勉強になった。去年スピーチコンテストに参加したとき、自分が書いた文章は正しいのか、自然なのか、皆さんが分かってくれるのか、といろいろ心配したが、先生がいろいろ指摘してくれたのおかげで、文章も良くなり、話し方も流暢になった。先生は、ざっとここが不自然だとだけ言うのではなく、一字一字で読んでくれ、そして赤字で正しい或いは自然な日本語に直してくださった。先生方の真剣さは僕の原動力になった。もう心配なしと思い、頑張れた。本当に先生方に感謝する。それから、ボランティア先生。ボランティア先生は日本語を教えてくださいだけでなく、いつも僕らをあちこちに連れて行ってくださった。先生のおかげで、和歌山のいろいろな美しい景色を見ることができた。例えば、那智山の滝とか、串本の橋杭岩とか、雑賀崎のサンセットとか、いろいろな美景を見ることができた。「できるだけ、日本での楽しい思い出をいっぱい作ってください」と先生が言ってくださった。これは、先生の特別なやさしさであろう。最後に、WIN コンコードのみなさん。WIN コンコードは留学生を支援する組織である。いつも留学生のために



イベントを行い、留学生の生活を支持している。WIN コンコードのおかげで、留学生たちは花王工場に見学に行き、皆さんと一緒に花見をし、おいしい日本料理を食べることもできた。8月2日のぶんだら踊りも楽しみにしている。和歌山に留学している期間、日本人の皆さんは勉強の面でも生活の面でもいろいろ助けてくれて、本当に感謝している。皆さんのおかげで、僕らの留

学生生活はもっと楽しくなり、有意義になった、皆さん、ありがとう。

実は、まだいろいろな人に「ありがとう」と言いたいのですが、ここでは字数の制限があるので、言えないのが残念だ。皆さんのおかげで、僕は充実した、楽しい留学生活を送ることができた。皆さんのことを決して忘れない、みなさん、本当にありがとう！